I THINK IT'S BECAUSE OF ALL THE PEOPLE AWAITING IT THAT, DESPITE CRYING AND ROLLING AROUND, I'VE BEEN ABLE TO GET EACH PAGE DONE ONE BY ONE.

I WANT TO ONCE AGAIN DEEPLY THANK EVERYONE WHO'S READING THIS BOOK.

SORRY TO KEEP YOU WAITING. 3-GATSU NO LION HAS FINALLY MADE IT TO 11 VOLUMES!!

Umino and Her Happy Friends

SFX: ZAZAAN ZAZAAAN

IN 3-GATSU NO LION

I'VE HAD THE PLEASURE OF DRAWING THE JOURNEY OF THE PROTAGONIST, REI, AS HE GAINS MORE AND MORE 'THINGS HE CAN DO' EACH VOLUME

AND SLOWLY BECOMES MORE OF AN ADULT.

I DON'T THINK HUMANS CAN CHANGE ALL THAT QUICKLY.

IT'S BEEN IN VERY GRADUAL STEPS —— BUT THAT IS WHAT I THINK HUMAN GROWTH IS.

IT LOOKS LIKE ONE LONG POLL GOING STRAIGHT UP.

MAYBE IF YOU LOOK AT MY JOURNEY FROM A DISTANCE

*I THINK I MAY SOMEDAY DRAW THIS STORY IN *LION*

—BUT JUST LIKE HOW A 'SPRING' LOOKS LIKE IT JUST TWISTS AROUND AND AROUND IN ONE SPOT BUT SLOWLY RISES UP IN A SPIRAL PATTERN,

EVEN NOW THE 'CORE OF ME' IS STILL NO DIFFERENT FROM ME WHEN I WAS IN KINDERGARTEN. I'M ALWAYS SPINNING IN CIRCLES WORRYING

I THINK IT'S MORE OF A GRADATION OVER THE COURSE OF EXPERIENCING THOUSANDS OF LITTLE EVENTS...

QUITE A LOT OF TIME HAS PASSED BEFORE I BECAME AN 'ADULT', BUT THERE WAS NEVER ANY SORT OF 'BOUNDARY LINE' THAT SPECIFICALLY SEPARATED MY CHILDHOOD FROM MY ADULTHOOD.

I WANT TO SHOW MY HEARTFELT APPRECIATION TO THEM...

BECAUSE OF THEIR SONG I WAS ABLE TO PROPERLY THINK ABOUT 'REI-KUN' AND 'MYSELF' ONCE AGAIN. THANK YOU ALL SO MUCH.

THE IMPETUS FOR MY WRITING THIS STORY WAS THE BEAUTIFUL WORDS AND MELODY OF THE SONG 'FIGHTER' BY BUMP OF CHICKEN.

IT'S THE STORY OF REI GOING FROM WHEN HE WAS IN ELEMENTARY SCHOOL TO THE PRESENT.

STARTING ON THE NEXT PAGE IS A SHORT STORY CALLED 'FIGHTER'.

FIGHTER

—NOW THEN, GO ON AND MEET THE REI-KUN FROM BEFORE '3-GATSU NO LION' VOLUME 1 BEGAN.

AND I HOPE I CAN MEET YOU LIKE THIS AGAIN IN THE NEXT VOLUME.

3月のライオン

March comes in like a lion

Chica Umino

FIGHTER

The seat next to me is always empty.

THERE'RE OTHER EMPTY SEATS! YOU DON'T MIND, RIGHT, SENSEI?!
KANEDA-KUN, C'MON, SIT DOWN!
Sheesh
HEY! IT'S OKAY, RIGHT?!
HURRY AND SIT DOWN!! THE FIRST CLASS LEFT ALREADY!
UH, SENSEI!! SENSEI!!
HEY, KANEDA, DON'T BE SELFISH!!
SENSEI!! CAN, CAN I CHANGE MY SEAT?!
SFX: UEEEEEHHH
NO WAY! I DON'T WANNAAA !!
HUH?! KIRIYAMA IS NEXT TO MEE?!

I don't mind if you don't want to, but I'd rather you did it in a quieter way so it didn't stand out so much...
At times like this, I always think...
ゴーン ブロロロ
HEY! HURRY AND SIT DOWN!!
OKAY, YEAR 4 CLASS 5, WE'RE HEADING OFF!
Yay!☆
AH, OKAY FINE, JUST PLEASE SIT DOWN!
SFX: GOUN BUROOROR....

I mean

I was a bit relieved ...

when the bus started moving

But

it was much, much more relaxed.

someone acting upset sitting next to me the whole time

compared to having

SFX: KYAA KYAA WAA WAA

GO AHEAD!!

OKAY, FREE TIME!!

I WANT YOU ALL TO GO TO THE BATHROOM IF YOU NEED TO AND ANYTHING LIKE THAT AND BE BACK BY THE BUS AN HOUR AND A HALF FROM NOW!

OKAY, THEN WE'LL TAKE LUNCH HERE!

OKAAY

KYA HA HA HA

kyaaa

What do I do now...?

Oh, man...

There's not a single escape zone!!

This field is huuuge ...

HA HA HA HA WAA

KYAAA

KYA HA HA HA HA

AHAHA

That would be the worst!!

I reaaally don't want to end up as the topic for next week's homeroom !!

Okay, everyone think about this seriously !!

Why is Kiriyama-kun being excluded?

Today's

HUH?

What, really?!

SFX: BACHIIN

Heey, Kiriyama, what're ya doing eating all by yourself? ☆

Ya can't go doing thaaaat! ☆

And on top of that, if a teacher sees me

I stand out too much. I could die out here.

— Geez,

Eat lunch here? In this huge wide place, alone?

Being disliked by everyone is hard on its own.

Why do I need to be publicly humiliated on top of that? There's no way it's going to be solved! It's just gonna highlight how disliked I am! ...Yeah I have to avoid that!!!

GISHIMISHIGISHI...
↑ The sound of his heart groaning

over there.

I think I'll go

It's kinda far, but

Ah...

HA HA HA...

KYAH KYAH

HAHAHA...

KYAA HAHA HA...

Just do it normal...

Totally normal...

slowly walking there, and I won't stand out.

Just confidently

I'll just walk over there casually, not running.

It's okay.

It's okay.

OH, I KNOW.

I'LL JUST LAY OUT A CLEAR FILE FOLDER AND I'LL BE FINE...

Cold!

UWA!

AND IT'S WET.

HOH...

HEW.

OKAY,

I MADE IT!

SFX: KASA

AH,

I KNOW .....

THERE'RE WAWAH! LOTS OF ANTS!

YES, THAT'S IT...

MM...

WAWA! DON'T CLIMB ON MY LUNCH!

licking it so it melts and carry it that way?

Do they do it by

HOW DO ANTS CARRY SWEETS?

COME TO THINK OF IT,

SFX: KASA...

SFX: MOGU...

...With those little mouths ...?

My step-dad who adopted me is a shogi player.

They say he turned pro at age 19.

THAT'S INCREDIBLE, REI!! I DIDN'T SOLVE THAT ONE UNTIL I WAS IN MIDDLE SCHOOL!!

YOU SOLVED THE 85-MOVE MATE?!

The 117-move mate Dad wrote out from his book for me.....

I wonder if I solve this problem

get happy again...?

Dad'll

Hah

Oh maaan!

I haven't cleaned up yet!

HUH?

IT'S BEEN AN HOUR AND A HALF ALREADY?!

Got caught up in his thoughts

Everybody, gather over here

C'mon, run!

KYAA

KYAA

HA HA HA HA

KYAA

SFX: ZORO ZORO... ZORO... (SWARMING)

WOAH!!

IT'S ALREADY THAT SMALL ?!

THE CANDY !!

HUH?

AH...

DID I FORGET ANYTHING ...?

UMM, UHHH,

HUH?

KIRIYAMA, WHERE'S YOUR NEIGHBOR?

IS THERE ANYONE WHOSE NEIGHBOR DIDN'T COME BACK?!

OKAY, WE'RE GONNA GET GOING!

I NEVER HAD ONE IN THE FIRST PLACE!

IT'S OKAY.

AH, ...

'I never had one in the first place.'

HEY, KIRIYAMA !!

YOU'RE LATE!! WHERE'D YOU GET OFF TO?!!

SORRY. UH, THE TOILET WAS CROWDED.

—I never knew ants could melt a sweet like that sooo fast despite being so small...

The moment I promptly gave that answer I got choked up inside.....

stay empty for my whole life...?

Will the seat next to me

Sensei...

LET'S GET GOING!

OKAY, THEN WE'RE ALL HERE.

AH, REALLY ?

SFX: OKAAY! OKAAY! KYAH KYAH WEEE KYAHOOY

NEXT IS A MATCH AGAINST THE 5TH CHAIR

SUGAWARA-KUN.

—— OKAY.

Kiriyama Rei

a magic ticket.

For me, that was

Let's have a good game.

sit in front of me.

automatically

someone was sure to

As long as I had that ticket,

SFX: @ATAH

people that hated me.

I'D HEARD KOUDA-SENSEI'S PLACE HAD TAKEN IN A PRIVATE PUPIL, BUT YOU...

WHAT? YOU'RE NOT ANY GOOD.

— and of course

TH-

THANK YOU VERY MUCH

Kind people

Seeing as it's already dark out.

GODDAMMIT! I'LL SEE YA OFF TO THE STATION!!

Goddammit

DRINK UP. YA LIKE COCOA, RIGHT?

I met lots of different sorts of people.

Kaah!!

HE'S TOO DAMN GOOD, DANGIT !!

WHAT'S WITH THIS SNOT-NOSED KID?

DO

— But somebody would always sit in front of me.

As long as I kept fighting

'This is the ticket'.

While I was holding this ticket

I had a place in the world.

And when I got off this train

I wouldn't have a place anymore.

I don't need to arrive anywhere.

As long as I kept riding, then everything would be fine.

— This ticket was my lifeline.

— So this ticket was something I wouldn't give up even if it killed me.

It was only this ticket that was bringing me to tomorrow.

—I had to protect it...

— whatever I had to do in exchange.

KIRIYAMA.

KIRIYAMA.

KIRIYAMA.

HEY, KIRIYAMA!

KIRIYAMA!

▲5-3 FU PROMOTE SACRIFICE PROMOTION WAS A GOOD MOVE!! WHAT'S THE COUNTER FOR ▲SAME KIN THEN △7-7 HI?!

WHAT DO YOU THINK, KIRIYAMA?

HMMMM

OOOH

C'MON, SIT DOWN!!

WHAT'RE YOU SPACING OUT FOR?

THEY'RE MOVING! IT'S AWESOME !!

SFX: BASHI BASHI

KIRIYAMA!

EEEE

!!

COME OUT WITH □6-4 KIN, TAKING THE INITIATIVE AND DEFENDING!!

IF HE DID THAT, THEN ■6-2 KAKU WOULD BE REALLY TOUGH.

AGAINST ■7-7 HI, HE SHOULD HIT THE HEAD OF THE HISHA.

□6-4 KIN?! WHAT, NOT □4-3 FU?

FUJIMOTO KIRYUU HAS 8 MINUTES AND SHIMADA-SAN IS ALREADY DOWN TO 3.

HOW MUCH TIME IS LEFT AVAILABLE?

I haven't changed.

— And haven't changed either.

those around me

played

and played

All that happened

was on days where I felt overwhelmed, I fervently

and kept playing.

And meanwhile

to the same place where light shines.

I was traveling together

with people that were headed

one day, suddenly realized

so another new story will begin.

I have people sitting in front of me

— And today as well

Our journey to that place where light shines

continues.

END

To everyone that helped me in working on
3-Gatsu no Lion Volume 11.

Habu Yoshiharu Meijin.
Itodani Tetsurou Ryuu-ou.
Watanabe Akira Ki-Ou.
Kouda Masataka Ou-Shou.
Tanikawa Kouji 9-dan.
Moriuchi Toshiyuki 9-dan.
Katou Hifumi 9-dan.
Senzaki Manabu 9-dan.
Namekata Hisashi 8-dan.
Hirose Akihito 8-dan.
Toyoshima Masayuki 7-dan

Everyone in
☆BUMP OF CHICKEN☆

Fujiwara-san.
Masukawa-san.
Naoi-san.
Masu-san

The people that assisted me
Juku-chou.
Wakita-san.
Betty.
Macchan.
Emily.
Chochan

The designer. Nawata-sama.
everyone at Toppan Printing.
bookstore workers across the country.

I am truly indebted to you.
I want to thank you from the bottom of my heart.....

3月のライオン おさらい読本 初級編

JETS COMICS B6判　白泉社刊

大好評 羽海野チカ 発売中!!

これで「3月のライオン」が今までよりもっともっと身近になります!!

作中に実際に出て来た、色んな場所を訪問&棋譜をディープ解説&料理をレシピ付きで再現!!

ヤングアニマル誌面&WEBで発表した

キャラクター人気投票をさらに充実の内容でお届け!!

読者の皆さんが選んだ名場面も感想とともに初紹介です!!

カバーイラストは描き下ろし!!

ここでしか読めない描き下ろし漫画もあり☆

羽海野先生へのQ&Aや担当・T田さんとの対談など、

このファンブックのための新企画も満載です。

さらに

松井玲奈さん×「3月のライオン」コラボグラビア、

三浦建太郎・森恒二・吹士陸が、羽海野チカを語る集い、

「ニコ・ニコルソンのマンガ道場破り」羽海野道場編など、

YA誌面で大好評だった企画も再録!!

見逃した人、手に入れられなかった人へ☆

既刊発売時書店向け宣伝POP用に描き下ろしたイラストや一部書店特典だったコミックス販促ペーパーを再録しました!!

神宮寺会長

主人公は日本将棋連盟会長。
神宮寺崇徳。舞台は昭和44年。
若き日の神宮寺には、
倒さねばならない相手がいた…。

青春の日々！

「3月のライオン」唯一のスピンオフ!!

ヤングアニマルで
(毎月第2・4金曜日発売)
大好評連載中!!

spinoff of march comes in like a lion

3月のライオン昭和異聞

the scorching times

灼熱の時代

漫画 西川秀明
原案・監修 羽海野チカ

第❶巻2015年9月26日(土)発売!!

【初出】
ヤングアニマル2014年23、24号、2015年4、5、7、8、10、11、12、14号
BUMP OF CHICKEN配信限定シングル「ファイター」スピンオフ

【取材協力】
日本将棋連盟、壽堂

JETS COMICS 182

3月のライオン 11

March comes in like a lion
Chica Umino

2015年10月5日第1刷発行

【著者】
羽海野チカ
©Chica Umino 2015
【発行人】
矢倉孝裕

【発行所】
株式会社白泉社
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
電話 [編集]03-3526-8055
[販売]03-3526-8010
[制作]03-3526-8020

【印刷所】
凸版印刷株式会社

【装丁】
名和田耕平デザイン事務所

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替え致します。
購入された書店名を明記して「制作課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替えいたします。
ただし、新古書店で購入されたものについてはお取り替え出来ません。
●本書の一部または全部を無断で複製等の利用をすることは、著作権法が認める場合を除き禁じられています。
また、購入者以外の第三者が電子複製を行うことは一切認められておりません。

ISBN978-4-592-14521-9 Printed in Japan HAKUSENSHA

白泉社ホームページ http://www.hakusensha.co.jp

HI WA MATA NOBORU

THE SUN WILL RISE AGAIN

3-GATSU NO LION VOLUME 11

RAW PROVIDER: KEWLO210
TRANSLATOR: KEWLO210
REDRAWER: KEWLO210
CLEANER: KEWLO210
TYPESETTER: KEWLO210
QCER: KATYUSHA. KEWLO210

THANK YOU FOR DOWNLOADING OUR RELEASE
VISIT OUR SITE AT HIWAMATANOBORU.COM